



Traduire une page

Suivez cette procédure pour traduire une page.

 Difficulty **Easy**

 Duration **15 minute(s)**

Contents

Step 1 - Accédez au tutoriel à traduire

Step 2 - Traduisez une page

Comments

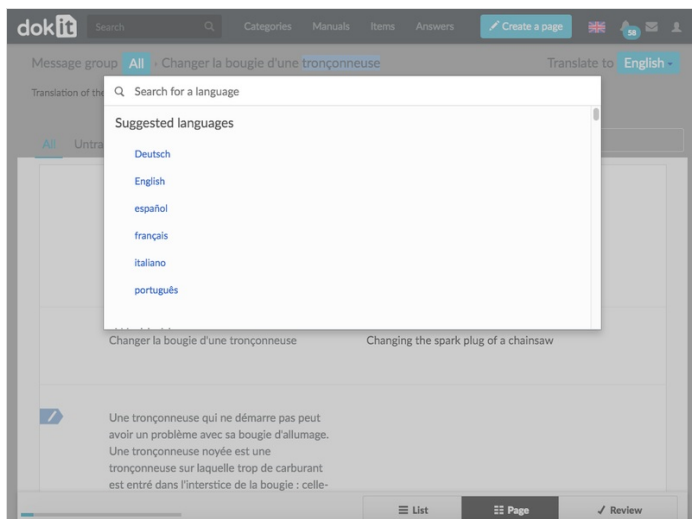
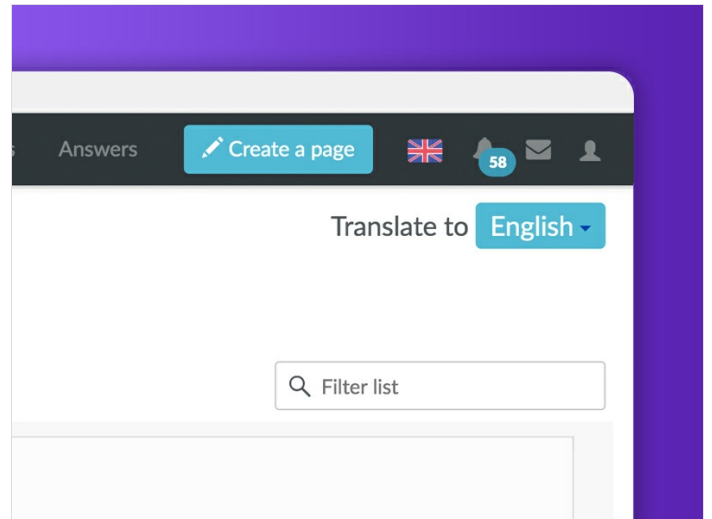
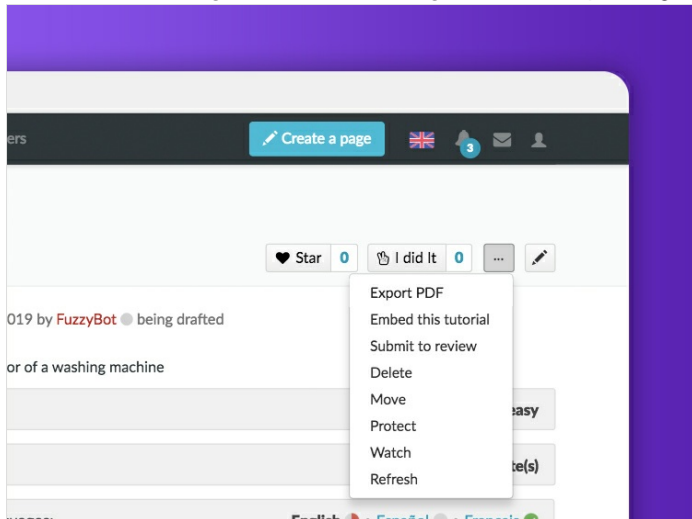
Step 1 - Accédez au tutoriel à traduire

Sélectionnez le tutoriel à traduire (exemple: *Changer une roue de voiture*).

Cliquez sur le bouton avec des points de suspension (à droite) et choisissez **Traduire**.

Sélectionnez l'option des langues (exemple: **Français**).

Dans le menu de langues, choisissez la langue cible (exemple: **English**).



Step 2 - Traduisez une page

1. Sélectionnez la chaîne de caractères à traduire, puis saisissez la traduction dans la langue cible (vous pouvez également coller un texte en cliquant sur **Coller le texte source**).
2. Cliquez sur "Enregistrer la traduction" pour valider votre traduction.



Lors de la traduction de blocs d'information, recopiez toute la chaîne de caractères et ne traduisez que le texte.

The screenshot shows a translation interface with a search bar at the top right containing "Filter list". Below the search bar are tabs for "All", "Untranslated", "Outdated", and "Translated". The main content area displays two columns of text: "Changer la bougie d'une tronçonneuse" and "Changing the spark plug of a chainsaw". Underneath, there are three items, each with a blue checkmark icon. The first item is selected, showing a detailed view of the text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." Below this text are two buttons: "Save translation" and "Skip to next". At the bottom of the interface are three buttons: "List", "Page", and "Review".

This screenshot shows a detailed view of the selected item. The top part is identical to the previous screenshot. The main content area now shows a detailed view of the text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." Below this text is a text box containing the English translation: "A chainsaw that does not start may have a problem with its spark plug. A flooded chainsaw is a chainsaw on which too much fuel has entered the spark plug gap: the spark plug swims in the liquid but cannot create sparks because it is too wet. It is therefore necessary to know how to solve this problem if it occurs." Below the text box are two buttons: "Save translation" and "Skip to next". At the bottom of the interface are three buttons: "List", "Page", and "Review".

This screenshot shows a detailed view of the selected item with a translation input field. The top part is identical to the previous screenshots. The main content area now shows a detailed view of the text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." Below this text is a text box containing the English translation: "A chainsaw that does not start may have a problem with its spark plug. A flooded chainsaw is a chainsaw on which too much fuel has entered the spark plug gap: the spark plug swims in the liquid but cannot create sparks because it is too wet. It is therefore necessary to know how to solve this problem if it occurs." Below the text box is a text input field with the placeholder text "Your translation". Below the input field are two buttons: "Hide translated" and "Skip to next". At the bottom of the interface are three buttons: "List", "Page", and "Review".